



www.miteaighting.com

Trgovina Matejić d.o.o.

Birčaninova 1, 37000 Kruševac, Srbija

tel./fax.: +381 37 44 71 70

e-mail: info@matejic.rs

SRB/MNE

HR/BIH

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Naziv proizvoda: **Punjiva lampa M6643L**

Radni napon: **220-240V/50-60Hz**,

Izvor svetla: **8W LED SMD**,

Stepen zaštite: **IP 20** (koristiti samo u zatvorenim prostorijama),

Vreme punjenja baterije: **12 ~ 15 sati**, Vreme rada: **jače svetlo: 3h, slabije svetlo: 6h**

Temperatura okoline: **0°C ~ +40°C**

Unutrašnja baterija: **Hermetički zatvorena punjiva baterija 3.7V 1800 mAh**,

Automatsko paljenje i punjenje. Ima zaštitu od preteranog praznjenja i punjenja baterije.

Crvena LED lampica - indikator baterije, Test dugme za proveru, Zidni nosač.

Baterija fabrički formirana, lampa spremna za upotrebu!

Radi Vaše bezbednosti, montažu izvršite na osnovu uputstva!!!

VAŽNO UPOZORENJE:

Pre montiranja pažljivo pročitati uputstvo koje je priloženo uz svaku lampu i sačuvati ga. Proizvod je potrebno da instalira kvalifikovano lice. Pre instaliranja proveriti glavni dovod struje. Isključiti osigurač. Nemojte uključivati proizvod dok se ne završi instalacija. Koristite samo odgovarajuće žice za povezivanje. Uvek proverite da li se odgovarajući tip LED diode koristi i da nije maksimalna dozvoljena jačina LED diode prekoračena, koristite samo LED diode čija je maksimalna snaga navedena na lampi i u uputstvu. Da bi izbegli oštećenje lampe, ne koristiti druge vrste baterija. Zaštititi punjivu lampu od dodira sa vodom ili od kiše. Lampa je namenjena samo za unutrašnju upotrebu. Nije predviđeno da ovaj proizvod koriste deca, osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili psihičkim sposobnostima.

Povremeno puniti bateriju kada se uređaj ne koristi više od 3 meseca.

INSTALACIJA:

Prvo izbušite 2 rupe u zidu a potom ubaciti plastične delove (tiplove) u rupe. Ušrafiti nosač lampe. Povezati strujne vodove pomoću kleva ispravno.

Uključite osigurač. Za proces punjenja povezati lampu sa kablom za napajanje. Crvena LED lampica će pokazati proces punjenja baterije.

ODRŽAVANJE:

Pre čišćenja isključiti osigurač i dovod struje. Koristiti pamučnu krpu sa malom količinom alkohola za čišćenje okvira lampe. Ne koristiti jaka hemijska sredstva. Paziti da tečnost ne dođe u dodir sa električnim delovima.

Uputstvo za zaštitu čovekove okoline

Ova svetiljka se ne sme na kraju svog upotrebnoг roka odošiti uz normalno smeće iz domaćinstva, već treba biti odošena za to predviđeno mesto za recikliranje električnih i elektronskih uređaja. Na to Vas upozorava i oznaka na samom proizvodu, uputstvu za upotrebu ili na pakovanju. Kontaktirajte komunalnu službu ili ovlašćenog dilera radi dobivanja informacija o odlaganju.

Nijedan deo uputstva za korišćenje se ne sme reprodukovati na bilo koji način ili koristiti, kao što su prevodenje, adaptiranje ili vršiti transformacija teksta i znakova; bez dozvole. Sva prava zadržava Trgovina Matejić d.o.o.

Proizvođač / distributer ne preuzima nikakvu odgovornost za štetu ili nezgodu nastalu zbog nestručne montaže ili neadekvatnog korišćenja

GB

INSTRUCTIONS FOR USER

TECHNICAL SPECIFICATIONS:

Model: **Rechargeable lamp M6643L**,

Operating voltage: **220-240V/50-60Hz**,

Light source: **8W LED SMD**,

Level of protection: **IP 20** (for indoor use only)

Ambient temperature: **0 ~ +40°C**

Duration time: **12~15 h**, Working time: **stronger light: 3h, weaker light: 6h**

The ambient temperature: **0°C ~ +40°C**, Humidity: **< 95%**,

Built-in battery: **Rechargeable sealed lead-acid battery 3.7V 1800 mAh**,

Automatic ignition and charging. Overcharge protection and battery charging.

Red LED - battery indicator, test button for testing, wall mount.

Battery factory-formed, the lamp is ready for use!

For your safety, install according to the instructions!

IMPORTANT WARNING:

Please read the instructions carefully before installation and preserve it well. Recommend, the lamp must be installed and assembled by qualified electrician. Before installation, please cut off the main power. Turn off the circuit. Do not turn the lamp on before the end of installation. Please use proper wire for connection. Always ensure that the correct type of LEDs is used and that the maximum LED rating is not exceeded. Use only LEDs with the maximum capacity which listed on the lamps and in the manual. To avoid damage to the lamp, do not use other types of batteries. Protect rechargeable flashlight from contact with water or rain. Use only in indoor objects. It is not intended that this product is used by children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.

Charge the battery periodically when the unit is not use for over 3 months

INSTALLATION:

Perforate 2 holes on the wall and fix the plastic expansion pieces in. Fix the base of the lamp to the wall with screws. Connect the power cables on the terminal blocks properly. Turn on the power. To connect the charging process with a lamp cord. The red LED will show the process of charging the battery.

MAINTENANCE:

Before cleaning turn off the fuse and power supply. Use only a cotton swab with a small amount of alcohol to clean the lamp body. Do not use strong chemicals.

GR

Τεχνικά χαρακτηριστικά:

Μοντέλο: **M6643L**,

Τάση λειτουργίας: **220-240V/50-60Hz**, Πηγές φωτός: **8W LED SMD**,

Βαθμός προστασίας: **IP 20** (δεν προστατεύει από σκόνη και υγρό),

Θερμοκρασία περιβάλλοντος: **0 ~ +40°C**, μπαταρία: **3.7V 1800 mAh**,

Διατρέπεται δικαίωμα τεχνικών τροποποιήσεων. Πριν από τη συναρμολόγηση διαβάστε τις οδηγίες χρήσης.

Η συναρμολόγηση πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο και εξειδικευμένο πρόσωπο.

Όλες οι ενέργειες πρέπει να πραγματοποιούνται με τη σβησμένη τροφοδοσία. Πρέπει να λάβετε τα μέτρα οδικής προστασίας. Διάγραμμα συναρμολόγησης: δες τις εικόνες. Πριν από την πρώτη χρήση πρέπει να επιβεβαιωθείτε εάν η μηχανική συναρμολόγηση και η ηλεκτρική σύνδεση είναι εντάξει. Πρέπει να οδηγήσετε τα συνδεδεκά καλώδια έτσι ώστε μην έχουν επαφή με τα εξαρτήματα του προϊόντος που θερμαίνονται. Το προϊόν μπορεί να συνδεθεί στην τροφοδοσία που εκπληρώνει τις ποιοτικές απαιτήσεις ενέργειας σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ Προϊόν για εσωτερική χρήση.

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ/ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Πραγματοποιείτε συντήρηση μετά από διακοπή τροφοδοσίας και ψύξη του προϊόντος. Καθαρίζετε το προϊόν μόνο με χρήση μαλακών και καθαρών υφασμάτων. Μην χρησιμοποιείτε χημικό καθαριστικό μέσο Μην καλύπτετε το προϊόν. Εξασφαλίστε ελεύθερο εξερισμό. Το προϊόν μπορεί να ζεσταθεί έως τη μεγαλύτερη θερμοκρασία Προϊόν με πηγές φωτισμού που δεν αντικαθίσταται τύπου λαμπτήρας/ λαμπτήρες LED. Σε περίπτωση χαλάματος της πηγής φωτισμού το προϊόν δεν επισκευάζεται. ΠΡΟΣΟΧΗ! Μην βλέπετε πολύ καιρό στο δεαδίο φωτός λαμπτήρα/λαμπτήρων LED. Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν στους χώρους που κυριαρχούν ακατάλληλες συνθήκες λειτουργίας, σκόνη, νερό, υγρασία, διντήσερ, κλπ.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ

Προστατέψτε το φυσικό περιβάλλον. Προτείνουμε να διαχωρίζετε απόβλητα αποσκευασίας Αυτό το σύμβολο σημαίνει ανάγκη διαλεκτικής συγκέντρωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών αποβλήτων. Το προϊόν με αυτό το σύμβολο, υπό κύρωση προστασίας, δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με οικιακά απορρίμματα Αυτό τα προϊόντα μπορούν να είναι βλαβερά για το φυσικό περιβάλλον και για την υγεία ανθρώπων, απαιτούνται την ειδική διαδικασία αναμόρφωσης/ ανακύκλωσης/ εξουδετέρωσης Προϊόντα με τέτοια επισημείωση αποβλήτων σε ένα σημείο συγκέντρωσης μεταχειρισμένων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών. Πληροφορίες για κέντα συλλογής αποβλήτων είναι διαθέσιμες σε δημόσιες αρχές ή στον πωλητή αυτών των συσκευών. Μπορείτε ακόμη να επιστρέψετε τις μεταχειρισμένες συσκευές στον πωλητή σε περίπτωση αγοράς της καινούριας συσκευής αλλά σε ποσότητα όχι μεγαλύτερη από την καινούρια συσκευή που αγοράζετε. Οι παραπάνω κανονισμοί αφορούν την Ευρωπαϊκή Ένωση. Σε περίπτωση άλλων κρατών πρέπει να παρακολουθείτε διατάξεις που ισχύουν σε αυτό το κράτος Προτείνεται να επικοινωνήσετε με τον εκπρόσωπό μας.

ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ/ΟΔΗΓΙΕΣ

Άμεσια των κανονισμών της παρούσας οδηγίας μπορεί να προκαλέσει πχ. πυρκαγιά, έγκλημα ηλεκτροπληξία τραυματισμό, υλικές και αίσλες ζημιές.

Κανένα μέρος των προϊόντων δεν πρέπει να αντιγραφεί σε καμία περίπτωση ή να γίνουν αλλαγές σε αυτό σαν μεταφάραση , μεταφορά ή υποβίβαση του κειμένου χωρίς άδεια από την Trgovina Matejic d.o.o. . Με όλα τα δικαιώματα κατοχυρωμένα .

DE

TECHNISCHE DATEN:

Modell: **M6643L**

Betriebsspannung: **220-240V/50-60Hz**,

Lichtquelle: **8W LED SMD**, Schutzniveau: **IP 20** ,

Umgebungstemperatur: **0 ~ +40°C**,

Batterie: **3.7V 1800 mAh**,

Produkt für die Verwendung in Haushalten und zur allgemeinen Verwendung.

MONTAGE

Technische Änderungen Vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befugnis hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Besondere Vorsicht ist zu wahren. Montageschema: s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme muss die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheizenden Teilen des Produktes verhindert wird. Das Produkt kann an ein Elektrizitätsnetz angeschlossen werden, das die gesetzlich festgelegten Energiestandards erfüllt. FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN Produkt zur Verwendung im Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE /WARTUNG

Die Wartung bei ausgeschalteter Versorgung und nach Erkalten des Produkts durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Das Produkt nicht bedecken. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt kann sich aufheizen. Produkt mit nicht austauschbarer Leuchtquelle des Type Diode/LED-Diode. Im Falle einer Beschädigung der Leuchtquelle kann das Produkt nicht repariert werden. ACHTUNG! Nicht starr auf die Lichtquelle der Diode/LED-Diode blicken. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit Vibrationen u.ä.

UMWELTSCHUTZ

Auf Sauberkeit und die Umwelt achten. Wir empfehlen dieTrennung der Verpackungsabfälle.

Diese Kennzeichnung weist auf die Notwendigkeit hin, gebrauchte elektrische und elektronische Geräte selektiv zu sammeln. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden. Bei Zweifelerhandlung droht eine Geldstrafe. Diese Produkte können schädlich für die Umwelt und die menschliche Gesundheit sein und erfordern eine spezielle Form der Umwandlung / der Rückgewinnung / des Recyclings/der Unschädlichmachung. Auf diese Weise markierte Produkte müssen einem Sammelpunkt von gebrauchten elektrischen oder elektronischen Geräten zugeführt werden. Informationen zu Sammel-Möhlpunkten erteilen die lokalen Behörden oder die Verkäufer dieser Produkte. Gebrauchte Produkte können auch an den Verkäufer zurückgegeben werden, wenn die Zahl der alten die der neu gekauften nicht übersteigt. Die o.g. Prinzipien betreffen das Gebiet der EU. Im Falle anderer Länder sind die rechtlichen Bestimmungen des jeweiligen Landes anzuwenden. Wir empfehlen, den Händler unseres Produkts im jeweiligen Gebiet zu kontaktieren.

ANMERKUNGEN/HINWEISE

Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Strom Schlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen.

Information about protection of environment

This lamp can't be disposed on the end-of-service with garbage from household, but should be postponed in a place for recycling electrical and electronic equipment. The alert is on the markings on the product itself, user's manual and box.

No part of the specification may be reproduced in any means or used to make any changes such as translation, transformation or adaptation without permission from Trgovina Matejic d.o.o.. All rights reserved.

The manufacturer / distributor no takes responsibility for damage or injury resulting from improper installation or improper use.

SLO

NAVODILA ZA UPORABO

TEHNIČKE KARAKTERISTIKE:

Naziv izdelka: **Polnile s svetilka M6643L**,

Delovna napetost: **8W LED SMD**,

Stopnja zaštite: **IP 20 (uporabljajte samo v zaprtih prostorih)**,

Čas polnjenja baterije: **12 ~ 15 ur**, Čas delovanja: **3 ~ 6 ur**,

Temperatura okolice: **0°C ~ +40°C**,

Notranja baterija: **Hermetično zaprta akumulatorska baterija 3.7V 1800mAh**,

Avtomatski vklop in polnjenje. Vsebuje zaščito pred pretiranim praznjenju ali polnjenju baterije. Rdeča LED svetilka – indikator baterije, Test gumb da preverite

delovanje, Zidni nosilec, Baterija je tovarniško pritrjena, svetilka je pripravljena za uporabo!

Zaradi vaše varnosti montirajte v skladu z navodili!!!

VAŽNO OPOZORILO:

Pred montiranjem pazljivo preberite navodila ki so priložena ob vsakem izdelku in jih spravite. Izdelek mora montirati usposobljena oseba. Pred montažo preverite električne vode. Izključite varovalko. Izdelka ne vključujte dokler se ne konča celotna montaža. Uporabljajte samo odgovarjajoče kable za povezovanje. Vedno preverite da uporabljate odgovarjajoče sijalke in da ni prekoračena največja dovoljena moč sijalke, uporabljajte samo sijalke katerih maksimalna moč je navedena na luči in v navodilih. Da bi se izogibali okvare svetilke, ne uporabljajte druge vrste baterije. Zasolino svetilko zaščitite pred stikom z vodo ali dežjem. Luč je namenjena samo za uporabo v zaprtih prostorih. Ta izdelek se ne sme uporabljati otroci, osebe s fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi.

Napolniti baterijo občasno, ko se enota ne uporablja za več kot 3 mesece

MONTAŽA:

Najprej izvrtajte dve luknje v zidu in nato v njih vstavite plastične vložke (sidra). Privijte nosilec luči. Povežite napajalne kable z pravilno uporabo objemk.

Vključite varovalko. Da bi začeli z polnjenjem baterije, povežite svetilko s kablom za napajanje. Rdeča LED svetilka bo začela svetliti, kar nakazuje na proces polnjenja baterije.

VZDRŽEVANJE:

Pred čiščenjem izključite varovalko in dovod električnega toka. Uporabite bombažno krpo s malo količino alkohola za čiščenje okvira. Ne uporabljajte močnejših kemijskih sredstev. Pazite da tekočina ne pride v stik z deli pod napetostjo.

Navodila za zaščito okolja:

Izdelek po uporabnem roku nesmemo vreči v kanto za smetje v gospodinjstvu ampak jo odvržemo v to za predvideno mesto za recikliranje električnih in elektronskih izdelkov. Na to Vas upozarja tudi oznaka na izdelku, navodilih za uporab ali na paliranju.

Noben del navodil za uporabo se ne sme reproducirati na kakršenkoli način ali uporabe, kakor so prevod, priredba ali sprememba izvedbi teksta ali znakov brez dovoljenja. Vse pravice pridržane za Trgovina Matejic doo

Proizvajalec in distributer ne odgovarjata za škodo, katera bi nastala zaradi napačne in nestrokovne uporabe.

MK

УПАТСТВО ЗА УПОТРЕБА

ТЕХНИЧКИ КАРАКТЕРИСТИКИ:

Назив на производот: **M6643L**

Работен напон: **220-240V/50-60Hz**,

Извор на светлина: **8W LED SMD**,

Степен на заштита: **IP 20 (користете само во затворени простории)**

Температура на околина: **0 ~ +40°C**,

Внатрешна батерија: **Херметички затворена батерија на полнење 3.7V 1800 mAh**,

Време на работа: **12 ~ 15 час**, Време на полнење: **3 - 6 часа**,

Заштита од претерано полнење/празнење на батерија. Црвени LED - батерија индикатор,

тест копче за тестирање, сидни носач. Фабрички формирана батерија, лампата можете

веднаш да ја користете!

За ваша безбедност, инсталација, според инструкциите!

ВАЖНО ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:

Пред монтирање внимателно прочитајте го упатството кое е приложено со секоја лампа и сочувајте го. Производот е потребно да го инсталира квалификувано лице. Пред инсталирање да се проверат водовите струја. Исклучите го осигурувачот. Немојте да го вклучувате производот додека не се заврши инсталацијата. Користете само жици за поврзување кои одговараат. Секогаш проверете дали се користат тип на LED кои одговараат и да максималната дозволена јаčina на LED не е пречекорена, користете само LED чija максимална моќност е наведена на лампата и во упатството. За да се избегне оштетување на светилка, не ја користат други видови на батери. Заштитете полнење фенерче од контакт со вода или дожд. Лампата е наменета само за внатрешна употреба. Тоа не е наменет кој се користи овој производ деца, лица со намалени физички, сезијни или ментални способности.

Повремено полнете батерија кога уредот не се користи повеќе од 3 месеци.

ИНСТАЛАЦИЈА:

Најпрво издупчете 2 дупки во ѕидот а потоа вметнете ги пластичните делови (дипли) во дупката. Ушафите го носачот на лампа. Поврзете ги струјните водови со помош на клема исправно. Вклучете го осигурувачот.

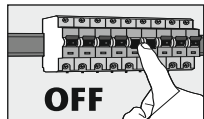
ОДРЖУВАЊЕ:

Пред чистење исклучите го осигурувачот и доводот за струја.Користете памучна крпа со мала количина на алкохол за чистење на стаклото на лампата. Не користете силни хемиски средства. Внимавајте тежноста да не дојде во допир со електричните делови.

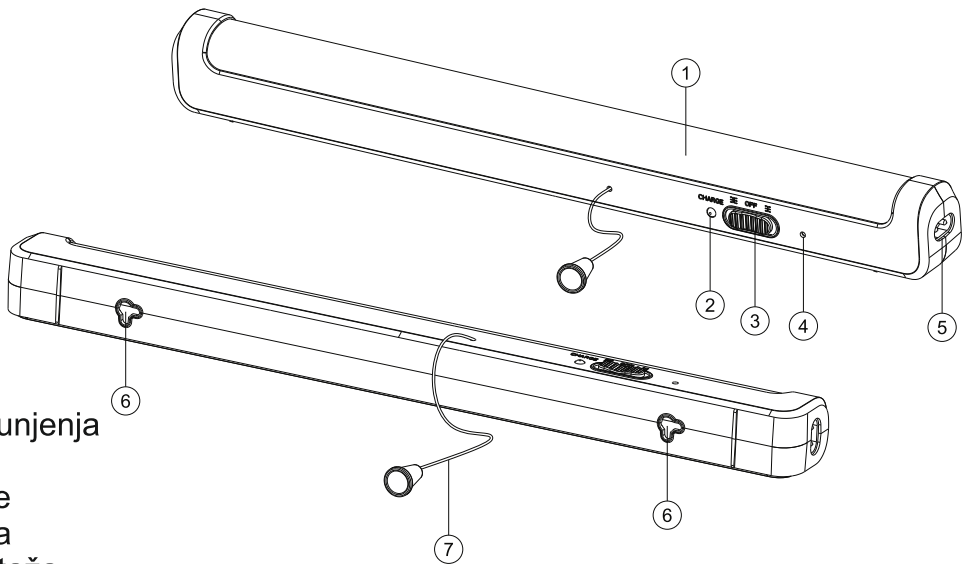
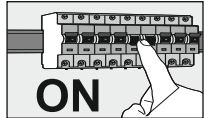
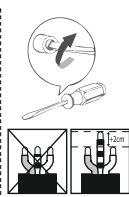
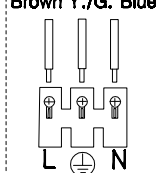
Упатство за заштиту на човековата околина

Оваа светилка не смее на крајот на својот употребен век да се приложи со нормалниот отпад од домаќинството, туку треба да биде отпадната на предвидено место за рециклирање на електрични и електронски апарати. На тоа вас ве предупредува и ознаката на самиот производ, упатството за употреба или на пакувањето.

Производителот / дистрибутерот не презема никаква одговорност за штета или незгода настаната поради нестручна монтажа или неадекватно користење.



Brown Y./G. Blue



1. LED diode
2. Indikator punjenja
3. Prekidač
4. Test dugme
5. AC Utičnica
6. Zidna montaža
7. Pull prekidač

PROIZVOD SA BATERIJOM:

NAPOМЕНА: Nemojte koristiti punjivu lampu sa oslabljenim baterijama.

• Ovak proizvod je dizajniran da se pravilno napaja sa ≥ 4V 900mAh Pb baterijom,

• Ne koristiti sa bilo kojim drugim naponom ni napajanjem,

• Prilikom zamene vodite računa na polaritet (+ i -),

• Ne ostavljajte baterije blizu dece ili dece bez nadzora,

• Ispravno odložite iskorišćene baterije,

• Nemojte spaljivati ili rastavljati baterije,

• Iz raznih uslova i razloga tečnost može biti izbačena iz baterije, izbegavajte kontakt. Ukoliko se slučajno dogodi kontakt, isperite sa vodom. Ako tečnost došla u kontakt sa očima, dodatno potražiti medicinsku pomoć. Zbog propuštanja tečnosti iz baterije i eventualnog kontakta može doći do iritacija na koži ili opekotina.



(Primenljivo u zemljama sa posebnim sistemima za sakupljanje otpada)
Gde postoje sledeće oznake hamjskih elemenata Hg, Cd ili Pd, to označava da baterija sadrži živu, kadmijum ili olovo u količinama iznad nivoa dozvoljenog prema EC Direktivi 2006/66. Ukoliko se baterija ne ođlaže na pravilan način, ove supstance mogu biti štetne po zdravlje ili po životnu okolinu. Odvojite baterije od ostalog otpada i reciklirajte ih u lokalnoj ustanovi za reciklažu proizvoda.